

# 全球负责任采购政策



2021 年 4 月

Givaudan  
Human by nature

# 目录

1	简介——奇华顿的负责任采购	04
2	本政策的范围和目的	05
3	人权	06
4	环境	08
5	商业诚信	09
6	天然	10
7	合成材料	12
8	间接材料和服务	12
9	政策执行、监控持续改进	13
10	持续改进和报告	14
11	尽职调查并核实是否遵守本政策	14
12	第三方审核——工厂和农场层面	15
13	不遵守	15
14	不满	15
15	附录	16



## 简介——奇华顿的负责任采购

奇华顿致力于在 2030 年前以保护人类和环境的方式采购所有材料和服务。作为拥有 250 年历史的行业领导者，我们与生产商和供应商合作，改变采购方式并创造新价值，供所有人共享。我们的方法由我们的宗旨驱动：“热爱自然，创造更幸福、更健康的生活。让我们一起想象”；特别是确保所有利益相关者都能从与我们合作中受益，并在我们所做的每一件事中展现我们对自然的热爱。

如今，奇华顿通过香水与美容和口味与健康业务活动从世界各地采购 10,000 多种天然原料，用于创造配料。我们还从数千家本地、区域和全球供应商处采购合成材料、包装和服务。

负责任地管理如此规模的供应链非常复杂，但我们致力于与供应商合作，提高透明度，并改善健康和安

全、环境、社会和商业诚信方面的做法。我们致力于在开展业务的任何地方尊重人权。我们努力对我们所在的社区产生积极影响，我们认识到我们有重要义务为子孙后代保护环境和地球的生物多样性做出贡献。我们的负责任采购计划支持联合国可持续发展目标（见附录）。



Gilles Andrier  
首席执行官



Willem Mutsaerts  
全球采购和可持续发展主管

## 本政策的范围和目的

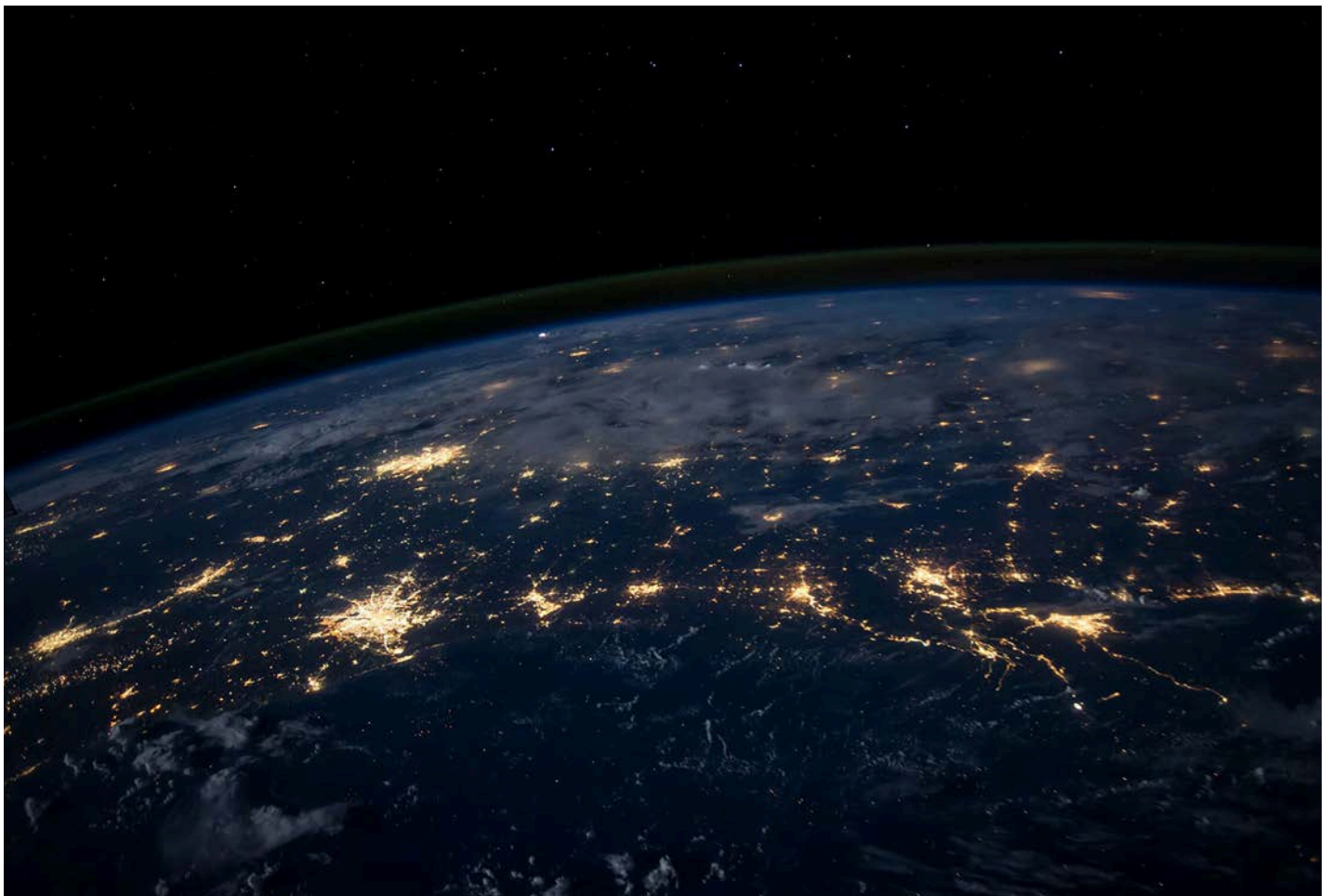
本负责任采购政策概述了我们要求所有供应商遵守的原则和标准。我们只希望与遵守这些标准的供应商开展业务，并希望所有供应商都朝着这一目标努力。

本政策适用于我们所有的供应商。“供应商”是指向我们提供任何商品或服务的任何人，无论是个人还是公司。它包括任何原材料的主要生产商、原材料供应商、中间材料、中介供应商和服务提供商。本政策适用于任何供应商的所有场所和工人及雇员（包括永久工人、临时工人、合同代理和移民工人），以及分包商、代理商和子公司。

本政策包含适用于供应链所有领域的一般要求，以及一些与天然、合成和间接材料和服务 (IM&S) 供应商有关的特定要求，这些要求对某些主题提供了更深入和更清晰的说明。

奇华顿希望其供应商将本政策用作指导工具，以帮助他们通过持续改进活动证明其符合政策。我们知道，有些挑战需要时间才能克服，我们会在适当的情况下考虑到这一点。

我们将通过定期的供应商审核流程以及特定的评估和审计活动来监控和衡量进展情况。但是，如果奇华顿发现供应商不能或不会在商定的时间内采取必要的行动来证明合规性，那么奇华顿可能会采取必要措施寻求特定材料或服务的替代供应。





## 一般要求

以下要求适用于所有供应商，并符合国际公认的标准，包括我们对联合国全球契约 (UNGC) 的承诺。

### 1. 人权

#### 健康和 safety

奇华顿要求所有供应商遵守所有适用的健康和安法规则和标准，包括为工人提供安全健康的工作场所，在运营中实施供水、卫生和个人卫生 (WASH) 原则，工作场所配备适当的紧急出口、适合任务的安全设备和培训，以及获得紧急医疗护理。

定期进行健康和安培训 and 程序，以确保确定、保持最新并传达与职业健康和安相关的适用要求。

#### 工作条件

供应商应遵守所有与工资、扣款、工时、加班和福利相关的适用法律。他们应支付公平的工资，工资至少应符合法律标准或适用的国家规范，扣款应限制在适用法律允许的范围内，并向工人提供有关其工资和就业条件的书面和易懂的信息。

供应商应为工人提供合理的休息时间、轮班之间的充分休息以及每七天至少休息一天。不应要求工人每周工作超过 48 小时。额外的加班必须是自愿的，每周不应超过 12 小时，并且必须以适当的费率进行补偿。

供应商必须根据适用法律提供员工福利，包括病假、公共假日、休假时间和育儿假。雇用临时工或使用临时合同必须遵守相关的国家就业法律。

供应商必须尊重员工根据适用法律组建和加入工会、在工作场所履行代表职能以及进行集体谈判的权利。

## 童工、强迫劳动和人口贩运

供应商不得在儿童完成义务教育之前为他们提供就业机会，无论如何也不得在他们年满 15 岁之前为他们提供就业机会。供应商必须确保年轻工人不从事剥夺他们上学权利或有害或危险的工作。供应商还应遵守有关废除童工的所有报告义务。

供应商不得使用任何抵押或强迫劳动、奴役、非自愿监狱劳动或人口贩运。这意味着不得强迫就业；不得扣留或不支付工资；不得扣留护照或身份证件；不得债务奴役或过高的招聘费用。供应商不得使用或容忍任何形式的体罚、身体或精神虐待、暴力威胁、金钱费用或罚款，或任何其他形式的虐待、胁迫或恐吓。

供应商不得在其组织之外参与或受益于上述使用童工或强迫劳动。

## 多元化、职场尊重、平等对待

奇华顿希望其供应商尊重并有尊严地对待所有员工。我们尊重工作场所的多样性。我们绝不容忍骚扰和虐待。我们期望供应商仅根据工作所需的资格和能力来招聘、雇用和提拔员工，而不考虑种族、年龄、性别、国籍、宗教、性取向或与绩效无关的任何其他类别。

特别是，我们注重平等对待女性和男性，并相信赋予女性权力对于扩大经济增长和促进社会发展至关重要。我们努力实现同工同酬。我们完全希望我们的供应商理解并遵守这些标准。

## 自由、事先和知情同意 (FPIC) 和土地权

必须维护当地和土著社区的土地权利，必须在所有原材料生产场所尊重自由、事先和知情同意程序，必须为社区提供公平透明的利益分享。

我们认为土地是一种非常宝贵的经济资产，也是身份和文化的源泉。我们尊重任何个人、土著人民或当地社区的财产和土地权利和所有权。

## 社区权利

我们尊重受我们活动影响的社区人民的人权，并认识到弱势群体和边缘群体值得特别关注。我们希望我们的供应商定期、系统地与社区进行利益相关者对话，包括更好地了解他们的需求。

单击此链接下载人权政策：

[www.givaudan.com/files/giv-human-rights-policy.pdf](http://www.givaudan.com/files/giv-human-rights-policy.pdf)





## 2. 环境

### 环境管理原则

供应商应遵守所有适用的环境法规，并始终致力于减少对自然和景观的影响。供应商必须实施环境管理原则，避免空气、土壤和水污染，同时保护生物多样性和自然。

奇华顿已设定了雄心勃勃的目标，以减少碳足迹和用水量，并重新考虑塑料的使用。我们希望所有天然、合成和 IM&S 供应商都能够支持这些努力，通过合作提供有关其碳足迹、用水量、环境影响的数据和信息（如有必要），并努力随着时间的推移减少其总体影响。

作为其中的一部分，我们要求：



供应商使用管理计划来履行环境合规义务并减轻对环境的影响。



供应商应防止产生废物，并采用废物管理的 5R 原则：减少、再利用、修复、再循环、回收和/或以环保方式处理。供应商应识别所有废物流，并确保所有废物的处理均符合当地法律法规。



供应商遵守当地废水处理法规，并确保减少对其经营所在地流域的影响。这包括水资源短缺、水质和压力等方面的影响。



供应商监测保护区和高保护价值区域，以管理对生物多样性的影响。



供应商评估潜在的碳减排量作为其气候危机缓解措施的一部分。



在产品和包装中使用塑料的供应商正在思考如何在制造过程中减少塑料的使用和/或转向可再生解决方案。

### 3. 商业诚信

#### 遵守法律、国际标准和公约

奇华顿要求每个供应商遵守其经营所在国家的所有适用法律，并且我们希望所有供应商都拥有适当的系统来管理商业诚信。

#### 受贿

我们要求我们的供应商绝不直接或通过第三方间接向任何政府、政党或政府控制实体的任何官员或为私营部门实体工作的任何人提供任何非法付款、回扣或任何其他好处，以不正当地获取、保留或指导业务或其他服务。这包括任何“便利费”。

如果供应商必须以奇华顿的名义或代表奇华顿进行任何交易，则供应商还必须遵守奇华顿的内部政策和程序，就像它是奇华顿实体一样。在这种情况下，奇华顿将向供应商提供所有适用政策和程序的副本。

#### 礼品、娱乐和款待

供应商不得向奇华顿或任何奇华顿员工赠送任何礼品、娱乐或款待，以影响奇华顿或该员工的任何决定。

#### 洗钱

奇华顿希望所有供应商严格遵守所有适用的反洗钱法，并实施所有必要的流程和控制措施。

#### 金融欺诈

奇华顿希望所有供应商致力于预防、发现和报告欺诈行为，包括欺诈性财务报告，并维护可减轻任何欺诈风险的控制环境。

#### 公平竞争

奇华顿期望所有供应商都致力于公平竞争的自由市场体系，并严格遵守所有适用的反垄断、竞争和贸易惯例法律的规定和精神。

#### 机密信息

奇华顿要求其供应商在未经奇华顿事先同意的情况下，不得向任何第三方披露其在与奇华顿交易过程中获得的任何机密信息或商业秘密，除非适用法律或法院命令要求此类披露。供应商应仅将任何机密信息或商业秘密信息用作履行与奇华顿协议的一部分。供应商不得试图以任何方式侵犯奇华顿的知识产权。

#### 报告问题

供应商应建立申诉机制和流程来解决商业诚信问题，包括贿赂和腐败相关的潜在问题。此类系统应包括让员工以保密的方式提出合规问题而不必担心遭到报复的途径。







## 具体要求

除了前几章概述的一般要求外，奇华顿还希望天然物、合成物和/或 IM&S 的供应商遵守以下具体标准（如适用）。

### 1. 天然

意识到我们面临的环境挑战日益增加，我们希望我们的供应商实施良好的农业和收集规范(1)，为减缓气候变化、增强气候适应力、保护和促进生物多样性和生态系统服务做出贡献，特别是通过解决以下问题：

#### 小农

小农户可以成为我们原材料采购网络的核心部分，我们认识到我们需要与供应商合作，找到切实可行的方法来适当应用我们的政策。通过这种方式，我们鼓励供应商确保奇华顿了解小农户在我们的主要原材料供应链中工作的位置，以及他们为缓解气候变化、保护生物多样性和生态系统做出的贡献。

#### 生物多样性、生态系统和土壤退化

奇华顿支持《生物多样性公约》\*的条款，即保护生物多样性、可持续利用生物多样性的组成部分以及公平、公正地分享利用遗传资源所产生的利益。

· 公平公正地分享利用生物多样性所获得的利益  
· 供应商应遵守实施《名古屋议定书》的当地法律法规。

· 保护和可持续利用生物多样性

应保护或恢复含有大量物种多样性的生态系统，包括特有物种、稀有物种、受威胁或濒危物种，以及碳储存效率最高的物种，如森林、湿地和草原。

供应商应通过以下方式以促进生物多样性的方式种植或收集：

应用再生农业实践。

管理野生采集以确保野生物种可持续再生。

1. [www.who.int/medicines/publications/traditional/gacp2004/en/](http://www.who.int/medicines/publications/traditional/gacp2004/en/)

注：世卫组织的 GACP 指南涵盖草药、草药材料和其他植物衍生物。草药包括天然植物材料，如叶、花、果实、种子、茎、木材、树皮、根、根茎或其他植物部分，可以是完整的、碎片的或粉末状的。草药材料除了草药外，还包括草药的新鲜汁液、树胶、固定油、精油、树脂和干粉。在一些国家，这些材料可能通过各种当地程序进行加工，例如蒸、烤或与蜂蜜、酒精饮料或其他材料一起炒。

\* 生物多样性公约和名古屋议定书 ([www.cbd.int/](http://www.cbd.int/))

## 森林砍伐

我们购买的产品必须不涉及森林砍伐和土地转化。我们希望我们的供应商避免砍伐森林和将土地用于农业。

我们希望我们的供应商承诺遵守“不砍伐森林、不开采泥炭、不开发 (NDPE)”原则：

- 这还应包括不开发高保护价值 (HCV) 和高碳储量 (HCS) 区域；
- 禁止在泥炭地或其他湿地进行开发。

我们还鼓励在森林培育区采取补偿行动，以确保受影响地区得到适当的再生。

## 农药和有害物质

尤其是，我们希望我们的供应商绝不使用在野生植物种植国家被禁止的农药或物质。我们还希望我们的供应商实施综合害虫管理，以减少合成农用化学品的使用。

## 动物福利

所有动物都应得到负责任和有尊严的对待。我们希望我们的动物产品和原料供应商能够满足动物福利的高标准，包括以下方面：饲养密度；饲料和喂养方法；卫生；负责任地使用抗生素；避免痛苦的手术；尊重的运输方式(2)；不参与非法野生动物贸易。

## 原材料可追溯性

奇华顿致力于创建透明的采购网络，并可追溯原材料来源，因为供应链透明度是评估和监控风险的基础，同时也使我们能够与供应商合作，以支持改进以满足我们的政策。

我们希望我们的直接供应商能够通过提供其自身供应链中各个步骤和参与者的信息来支持我们对可追溯性的承诺，直至初级生产水平。在这方面，我们要求我们的直接供应商向其自己的供应链合作伙伴部署本政策中概述的标准，直至原材料来源。

## 2. 按照农场动物福利委员会的描述并得到世界动物卫生组织 (OIE) 的支持



## 2. 合成材料

作为最低标准，每家合成材料供应商都应遵守法律和适用法规，这将延伸到许多子类面临的社会和环境挑战。

每家合成材料供应商都应努力遵守本政策，并与奇华顿合作，根据所提供材料的类型，采用不同的适用验证方法。

由于此类别所采购材料的性质，我们的供应商需要特别关注生物多样性、健康和​​安全、化学品处理和废物管理等领域，因此需要努力遵守适用的法律法规（例如 REACH）。



## 3. 间接材料和服务

间接材料和服务 (IM&S) 供应链包含各种各样的供应商、材料和服务，从包装到物流，再到专业服务、废物管理、建筑和设施管理以及招聘。每个供应商都有提供材料或服务的方法和流程，并且都属于本政策的范围。

作为最低标准，每个 IM&S 供应商都应遵守法律和适用法规，这将延伸到面临的许多子类别的社会和环境挑战。

奇华顿在 IM&S 类别的供应链中使用塑料。我们希望在​​其产品和包装中使用塑料的供应商通过减少塑料的使用或在制造过程中使用再生或可再生材料来减少塑料的有害影响。



## 政策执行、监控持续改进

我们希望我们的供应商支持我们遵守本负责任采购政策的承诺，确保他们及其员工充分了解其内容并遵守该政策。

我们还希望我们的供应商通过其供应链将本政策的要求传达给初级生产层，以确保他们也遵守政策中规定的原则。

## 供应商管理系统

奇华顿希望所有供应商都实施符合本负责任采购政策的管理系统。这至少包括以下内容：



### 风险管理

奇华顿希望所有供应商都能够实施机制来识别、评估和管理本政策所涉及的所有领域的风险。



### 文档

奇华顿希望其供应商能够通过保留足够的文件来证明其遵守本政策，奇华顿可在合理通知后审查这些文件。



### 负责任采购政策的沟通

奇华顿希望其供应商将本政策传达给所有相关员工（包括长期员工、临时员工、合同代理员工和流动工人）以及分包商、代理商和子公司。



### 部署

奇华顿期望其供应商在其设施和整个供应链中部署本政策中概述的原则，并与供应商合作直至材料或服务的来源。

## 持续改进和报告

我们希望所有供应商都能与我们一起不断改进，并根据本政策验证其负责的采购流程和做法。在可能的情况下，奇华顿将致力于在这一过程中为供应商提供支持，以期在所有干预措施中取得积极成果。

## 尽职调查并核实是否遵守本政策

本政策的原则基于供应商参与，通过对话和相互信任，我们尽可能地提倡透明度并与供应商合作。

奇华顿将使用一系列尽职调查和验证工具，确保供应链不同层级的供应商满足我们的期望以及本政策中规定的原则。这些措施包括向选定的供应商发送我们的尽职调查问卷 (DDQ)，要求其填写问卷，或要求在工厂和/或农场层面进行供应商第三方审计。

奇华顿还保留承认某些供应链认证标准的权利，这些标准将代替第三方审计。





## 第三方审核——工厂和农场层面

奇华顿保留定期要求和进行任何供应商设施、其延伸供应链的任何部分（包括农场层面）的社会和环境审计的权利。这可以通过使用内部协议或第三方道德审计来实现。如果要求第三方审计，供应商将被要求支付审计费用。这样，供应商就可以拥有数据并与其他客户共享报告，而无需在相同或相似的时间范围内接受进一步的类似审计。

奇华顿将与供应商讨论此类审计的结果，明确指出需要改进的领域，并商定纠正措施计划。

奇华顿希望任何接受审计的供应商在商定的时间内解决任何重大或关键的不合规情况，并根据要求提供支持文件。

任何进行的审计，无论是通过内部还是第三方方式，通常都需要在三年内重复进行。奇华顿将与其供应商合作，确保维持这一流程。

## 不遵守

奇华顿希望其供应商使用本政策，通过持续改进活动来证明其合规性。我们知道，有些挑战可能需要很长时间才能克服，在适用的情况下，我们会考虑到这一点。

但是，如果奇华顿发现供应商无法或不会在商定的时间内采取必要措施来证明合规性，则奇华顿可能会采取必要措施寻求特定材料或服务的替代供应。

## 不满

我们鼓励供应商提出对奇华顿员工或代表的道德合规性或行为的担忧，并向我们报告此类担忧。这可以通过联系奇华顿的常规业务联系人来完成。

此外，可以通过电子邮件向公司合规官秘密提出道德合规性问题：[global.compliance@givaudan.com](mailto:global.compliance@givaudan.com)

对于与不涉及道德合规问题的产品或服务有关的问题，请供应商联系其通常的业务联系人。

## 接触

Givaudan SA

Chemin de la Parfumerie 5  
1214 Vernier  
Switzerland

一般信息：

T + 41 22 780 9111

E [global.sustainability@givaudan.com](mailto:global.sustainability@givaudan.com)

## 附录

### 联合国可持续发展目标

[www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/](http://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/)

### 联合国全球契约

[www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles](http://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles)

### 奇华顿的 UNGC 会员资格

[www.unglobalcompact.org/what-is-gc/participants/search?utf8=%E2%9C%93&search%5Bkeywords%5D=givaudan&button=&search%5Bper\\_page%5D=10&search%5Bsort\\_field%5D=&search%5Bsort\\_direction%5D=asc](http://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/participants/search?utf8=%E2%9C%93&search%5Bkeywords%5D=givaudan&button=&search%5Bper_page%5D=10&search%5Bsort_field%5D=&search%5Bsort_direction%5D=asc)

### 奇华顿的人权政策

[www.givaudan.com/files/giv-human-rights-policy.pdf](http://www.givaudan.com/files/giv-human-rights-policy.pdf)

### 奇华顿的道德与合规准则

[www.givaudan.com/our-company/responsible-business/ethics-compliance](http://www.givaudan.com/our-company/responsible-business/ethics-compliance)

### 奇华顿的行为准则

[www.givaudan.com/our-company/responsible-business/code-of-conduct](http://www.givaudan.com/our-company/responsible-business/code-of-conduct)

### 世界卫生组织的 GACP 指南

[www.who.int/medicines/publications/traditional/gacp2004/en/](http://www.who.int/medicines/publications/traditional/gacp2004/en/)

### 《生物多样性公约》和《名古屋议定书》

[www.cbd.int/](http://www.cbd.int/)

### 农场动物福利委员会并得到世界动物卫生组织 (OIE) 的支持

[www.oie.int/fr/bien-etre-animal/le-bien-etre-animal-dun-coup-doeil/](http://www.oie.int/fr/bien-etre-animal/le-bien-etre-animal-dun-coup-doeil/)

### 欧盟 REACH 法规

<https://echa.europa.eu/regulations/reach/understanding-reach>

### 可持续土壤管理自愿准则

[www.fao.org/3/a-bl813e.pdf](http://www.fao.org/3/a-bl813e.pdf)

### 高保护价值 (HCV) 和高碳储量 (HCS) 区域

[www.hcvnetwork.org/about-hcvf](http://www.hcvnetwork.org/about-hcvf)  
<http://highcarbonstock.org/the-hcsapproach-toolkit/>

### 世界自然保护联盟红色名录

[www.iucnredlist.org](http://www.iucnredlist.org)

### 可持续农业倡议 (SAI) 平台 – 农场可持续性评估 (FSA)

<https://saiplatform.org/fsa/>

### Sedex

[www.sedex.com/](http://www.sedex.com/)

### 生态Vadis

<https://ecovadis.com/>



